



U
M
T
A
R
E
I
T
A
L
I
A
N
A

ñç, Çÿàâ»è Ý³ .. ³ ÛÉ Ó'Ç Ýí »ñÝ»ñç Ñ³ Ý¹ »à: ŋñ-
 Í³ ñùç Í ÝùÙ³ Ý ³ Ù¹ . anÍ AYÁ³ óáóÙ ³ éí³ ç Ñçß³ -
 ï ³ Í í áÓ ß³ Ñ»ñç Éáóñç µ³ ÉáóÙÝ»ñáí Çñ³ ¹ñáóÁÙ³ Ý
 ³ éç³ ç³ óÙ³ Ý ½. ³ Éç éçÈÍ: Øç³ óÙ³ É Á³ . ³ í anáó-
 ÁÙáóÝÁ ³ ÙÝ »ñÍ ñÝ»ñçó éáéÍ Ù»Í Ý ç, aní »Ø ³ ÓÙÍ áí
 èÍ³ Ý¹³ ÉÝ»ñÝ èí Çá»óçÝ . Ý³ É ³ ÙÝ àçÈç Ñ³ Ù³ -
 Í³ ñ. »ñç èí »ÓÍ Ù³ Ý, anáÝó Ý à³ ï ³ Í Ý ç Ùñ»Ýè¹ Çñ-
 Ý»ñç Ñ³ Ù³ ñ ³ Ý í ×³ ñ AY¹ áóÝ»ÉáóÁÙáóÝÝ»ñç ..
 ½ í ³ ñ × áóÁÙáóÝÝ»ñç .. Ýñ³ Ýó Í áÓÙçó Ý í »ñÝ»ñ èí ³ -
 Ý³ Éáó ¹ »à Ù»ñçÝ Ñ»í .. »ÉA:

ÁáÓáí ñ³ í ³ ñ³ Í³ Ý »ñÍ ñÝ»ñáóÙ ³ Ý Ñ³ Ý. è-
 ï ³ ó³ Í ù³ Ó³ ù³ óçÝ»ñÁ. Ý³ Éáí ç È³ í »Éç ß³ ï »Ý
 à³ Ñ³ ÝçáóÙ Çñ»Ýó Çñ³ ½ »Í »É ³ ÙÝ Ù³ èçÝ, Á » áí ç
 ù³ Ó³ ù³ Í³ Ý . anÍ ÇáÝ»ñçÝ Í³ Ù Í³ éç í ³ ñ³ Í³ Ý
 à³ ßí áÝÙ³ Ý»ñçÝ Ù³ ï áóóáóÙ Í³ éç ÙáóÁÙáóÝÝ»ñ,
 ÇÿààçÈçÝ ç ³ Ù¹ Í³ éç ÙáóÁÙáóÝÝ»ñç µÝáóÙÁÁ .. ù³ -
 Ó³ ù³ Í³ Ý . anÍ ÇáÝ»ñçó .. à³ ßí áÝ³ ï ³ ñ³ ÝÓ³ Ý-
 óçó áí ç ù. í í áóÙ ¹ ñ³ Ýóçó²:

í °ÓÍ ²í ï àðÁÙ²Ù ²ð²ð²Ùí àðØA

Í³ ñ»Éç ç Ùí óÝ»É Éáµµçèí Ý»ñç . ñ³ ÝóÙ³ Ý
 Ñ³ Ù³ Í³ ñ. Á Ñ³ èí ³ ï áÓ Í áÝÍ ñ»í Í³ ÝáÝÝ»ñ Éáµ-
 µçÝ. Ç . anÍ AYÁ³ óçÝ Ó'³ Í³ Ý µÝáóÙÁ Ñ³ Óan¹ »Éáó
 Ý à³ ï ³ Í áí, ÇÿàÁ Ñ³ Í³ éç Í ¹ »à ÙáóÙ Í ÙÝ³ á³ + çó
 ¹ áóñè áá à³ ßí áÝ³ Í³ Ý: ³ ß³ ñ ù³ ÙçÝ ù³ Ó³ ù³ -
 óçÝ»ñçÝ .. Èñ³. ñáÓÝ»ñçÝ, Çÿàà»è Ý³ .. ³ ÙÉ Éáµ-
 µçèí Ý»ñç ÑÝ³ ñ³ í anáóÁÙáóÝ ç ï ³ Éçèí »èÝ»Éáó, Á »
 áí ç ½ µ³ Óí áóÙ ÉáµµçÝ. áí .. ÇÿàÝ à³ ï ³ Í áí: Ùßí ³ Í
 . anÍ AYÁ³ óç . anÍ Ý³ Í³ Ý Í³ ½ Ù³ Í »ñ à Ù³ Ý É³ í ³ -
 . áóÙ Ù »Áá¹ ç Ñ³ Ù³ ï »èí áóÙ Éáµµçèí Ý»ñç . ñ³ Ý-
 ó³ Ù³ ï Ù³ ÝÁ (é»èí ñÁ) à»í ù ç Ññ³ à³ ñ³ Í í ÇÆÝ-
 í »ñÝ»í áóÙ ³ ÙÝ Ñ³ ßí áí, aná»è½ç ÑÝ³ ñ³ í anáó-
 ÁÙáóÝ ÁÝÓ»éí ç ³ ñ³ . , Ù³ Ýñ³ Í ñí Çí .. ³ ñ¹ ÙáóÝ³ -
 í »í anÝ ¹ Çí »É ³ éí³ í »Ó»Í áóÁÙáóÝÝ»ñÁ: ø³ Ó³ -
 ù³ Í³ ÝáóÁÙ³ Ý Ý í ³ ï Ù³ Ùµ à³ ï ³ èÉ³ Ý³ ï áó Ùá-
 ï »óÙ³ Ý Í »Ýí ñáÝ ²Ù»ñçÍ Ù³ Ý áá Í³ éç í ³ ñ³ Í³ Ý
 Í³ ½ Ù³ Í »ñ à áóÁÙáóÝÁ Ñ³ Ù³ Í áÓÙ³ Ýç ï »Ó»Í³ ï -
 í áóÁÙáóÝ ç ï ñ³ Ù³ ¹ ñáóÙ ³ Ù»ñçÍ Ù³ Ý Éáµµçèí Ý»ñç
 .. ß³ Ñ»ñç Ù³ èçÝ. (<http://www.open-secrets.org/lobbyists/>):

Éáóè² ²ÙáóØ

ŋñ³ ÝóÙ³ Ý .. í »Ó»Í³ ï í áóÁÙ³ Ý µ³ ó³ Ñ³ Ùí -
 Ù³ Ý ó³ Ý í ³ ó³ Í Ñ³ Ù³ Í³ ñ. à»í ù ç Ý à³ èí Ç á»-
 ï ³ Í³ Ý ÇßÉ³ ÝáóÁÙ³ Ý Ù³ ñÙçÝÝ»ñç, à»í ³ Í³ Ý
 Í³ éç ÙáóÝ»ñç .. Éanññ³ ñ³ Ýç . anÍ áóÝ»áóÁÙ³ ÝÝ
 ³ Ý³ ñ. »É Í³ ÝáÁ³ Ý³ Éáó µ³ ó ÑÝ³ ñ³ í anáóÁÙ³ ÝÁ:
 ²Ù¹ Ñ³ Ù³ Í³ ñ. Á áá»í ù ç ÉááÁÝ¹ áí Ç ß³ ñ ù³ ÙçÝ
 ù³ Ó³ ù³ óçÝ»ñçè ³ ½¹ »óáóÁÙáóÝ . anÍ »Éáó Í³ éç -
 í ³ ñáóÁÙ³ Ý ùñ³ Í³ ñ. Ç í ñ³: ØÙáóè Í áÓÙçó, éáí á-
 ñ³ µ³ ñ Ñ³ Ù³ ñí áóÙ ç, anÍ ÉáµµçÝ. Ý Çñ»Ýçó Ý»ñí³ -

Ù³ óÝáóÙ ç ù³ Ó³ ù³ Í³ Ý . anÍ AYÁ³ óç ³ Ý È½»Éç Ù³ -
 èÁ, .. ³ ÙÝ anáß³ Í Çañ»Ý Ñ³ Ý. »óÝáóÙ ç Ýñ³ Ý, an
 »ñí ñç ùñ³ Í³ ñ. áóÙ Ý»ñ³ éí áóÙ »Ý µ³ ½ Ù³ ÁÇí
 áÉáóÍ í ³ Í Ñ³ ñó»ñ: Ùñ»Ýè¹ ñáóÁÙ³ Ý Ù»Í Ù³ éáóÙ ÁÝ-
 ¹ áóÝí áóÙ ç, anÍ ÉáµµçÝ. Á, - ³ ÙÝ ù³ Ý Á³ Ù³ Ý³ Í, ù³ -
 Ýç ¹ »é ³ ÙÝ µ³ ó ç, - Çñ»Ýçó Ý»ñí³ Ù³ óÝáóÙ ç
 ùñ»Ýè¹ ñ³ Í³ Ý . anÍ áóÝ»áóÁÙáóÝ, anÝ ÁÝÍ³ Í ç ù³ -
 Ó³ ù³ Í³ Ý . anÍ AYÁ³ óç µáóÝ ÑçÙáóÙ:

Ð³ ÝñáóÁÙáóÝÁ, - ÁÝ¹ Ñ³ Ýáóñ ß³ Ñ»ñáí Ùç³ í an-
 í ³ Í Í³ ½ Ù³ Í »ñ à áóÁÙáóÝÝ»ñç áó È Ùµ»ñç Ùççáóáí , -
 à»í ù ç ÑÝ³ ñ³ í anáóÁÙáóÝ áóÝ»Ý³ ³ Ý³ ñ. »É Ù³ è-
 Ý³ Í ó»Éáó ÑçÙÝ³ Í³ Ý áÉáóÍ í ³ Í Ñ³ ñó»ñç ÉáµµçÝ. Ç
 à³ ï ß³ × ÁÝÁ³ óç Í³ ñ. »ñçÝ, »Á »Ý³ ó³ Ý Í³ ÝáóÙ ç
 ¹ ñ³ Ý Ù³ èÝ³ Í óáóÁÙáóÝ áóÝ»Ý³ É: ø³ Ýç an ÉáµµçÝ. Á
 Ñ³ ×³ È Ñ³ Ù³ ñí áóÙ ç ³ Ùáóñ Ñ³ èí ³ ï í ³ Í³ à»ñ
 áóÝ»óáÓ Éáµµçèí ³ Í³ Ý Í³ ½ Ù³ Í »ñ à áóÁÙáóÝÝ»ñç
 . anÍ áóÝ»áóÁÙ³ Ý Ù»Ý³ ßÝáñ Ñ³ ÙçÝ áÉáñí Á, anáÝù
 Í³ ñáÓ »Ý ù. í ³ . anÍ »É . ³ Óí Ýç Í³ à áóÓçÝ»ñÁ ..
 Í³ à»ñÁ . anÍ ÇÝ ³ èÝáóÁÙáóÝ áóÝ»óáÓ ù³ Ó³ ù³ -
 Í³ ÝçÝèí Çí áóí Ý»ñç í ñ³ ³ ½¹ »óáóÁÙáóÝ. anÍ »Éáó
 Ý à³ ï ³ Í áí, Í³ ñ»an ç ³ Í Ý³ éáó óáóÙ ï ³ É, Á » Çÿà-
 à»è Í³ ñáÓ »Ý Ñ³ çáÓáóÁÙ³ Ý Ñ³ èÝ»É ÝáóÙ ß³ Ñ»ñáí
 Ùç³ í aní ³ Í ÙÙáóè È Ùµ»ñÁ:

ùð°Ùé, áóáÁÙáóÙ

È»Ñ³ èí ³ ÝáóÙ Ý»ñùçÝ. anÍ »ñç Ý³ È³ ñ³ ñáó-
 ÁÙ³ Ý .. í ³ ñá³ Í³ ½ Ùç Í áÓÙçó à³ ï ñ³ èí í ³ Í ùñç-
 Ý³. Ç Í Á Ù³ ï Ý³ ÝáóÙ ç ÉáµµçÝ. Ç í »ñ³ ÑèÍ Ù³ Ý
 Ó. ï áóÙÁ: ²ÙÝ ÉáµµçÝ. Á è³ ÑÙ³ ÝáóÙ ç aná»è ó³ Ý-
 Í³ ó³ Í . anÍ áóÝ»áóÁÙáóÝ, anÝ Çñ³ . anÍ í áóÙ ç ùñç-
 Ý³ Í³ Ý ÙççáóÝ»ñç ù. í ³ . anÍ Ù³ Ùµ .. Í ááí ³ Í ç
 ³ ½¹ »óáóÁÙáóÝ . anÍ »Éáó à»í ³ Í³ Ý ÇßÉ³ ÝáóÁÙ³ Ý
 Ù³ ñÙçÝÝ»ñç í ñ³ . Í áÝÍ ñ»í Ñ³ èç ñ³ Í³ Í³ Ý .. ³ ñ-
 Ñ»èí ³ . anÍ ³ Í³ Ý È Ùµ»ñç ß³ Ñ»ñç à³ ßí à³ Ýáó-
 ÁÙ³ Ý + ³ èí ³ ñí Ý»ñÁ ùÝÝáóÁÙ³ Ý ³ èÝ»Éáó Ý à³ ï ³ -
 Í áí:

Ð³ Ù³ Ó³ ÙÝ ³ éç ç³ ñí í áó ³ Ù¹ ùñ»Ýè¹ ñáó-
 ÁÙ³ Ý Éáµµçèí Ý»ñçÝÝ»ñí³ Ù³ óí »Éáó »Ý. ñ³ ÝóÙ³ Ý
 .. Ñ»í ³. ³ ÙáóÙ í ³ ñùç èç ÑÙ³ Ý í ³ Í ÝáñÙ»ñçÝ
 Ñ»í .. »Éáó à³ Ñ³ ÝçÝ»ñ: ÉáµµçÝ. Á à»í ù ç Í ñç ßç-
 ï ³ Í µÝáóÙÁ, ÁÝ¹ anáóÙ, Éáµµçèí Ý»ñç .. à³ ßí áÝ³ -
 ï ³ ñ ³ ÝÓ³ Ýó Ùçç .. µáÉáñ è»ñí Í³ à»ñÁ, anáÝù
 Ñ³ Ù³ à³ ï ³ èÉ³ ÝáóÙ »Ý Ýñ³ Ýó Ñ³ Ù³ ñ Ñ»-
 ï ³ ùññáóÁÙáóÝ Ý»ñí³ Ù³ óÝáó Ñ³ ñó»ñçÝ, »ÝÁ³ Í³
 »Ý Ó'³ Í »ñ à Ù³ Ý aná»è + ³ èí ³ ÁáóÓÁ: ²Ù¹ è»ñí
 Í³ à»ñç í »ñ³ µ»ñÙ³ É µáÉáñ + ³ èí ³ ÁÓÁ³ ÙçÝ í »-
 Ó»Í áóÁÙáóÝÝ»ñÝ ³ ÙÝáóñ»í .. Í Ññ³ à³ ñ³ Í í »Ý à»-
 ï ³ Í³ Ý í »Ó»Í³. ñáóÙ: ÉáµµçÝ. Ç »ÝÁ³ ñí í áó
 à³ ßí áÝ³ ï ³ ñ ³ ÝÓ³ Ýó ÝáóÙÝ à»è Í Ý»ñí³ Ù³ óí »Ý
 à³ Ñ³ ÝçÝ»ñ Çñ»Ýó ¹ »Í³ í ³ ñáóÁÙ³ ÝÁ Ñ³ Ù³ à³ -
 ï ³ èÉ³ Ý Çñ³ ½ »Í Ù³ Ý í »ñ³ µ»ñÙ³ É:

Øç³ óÙ³ É Ù³ Ñ³ Ý. Ý»ñÁ .. Ñ³ ñ³ Ý Í³ Ý³ ¹³ Ý
 áóÝ»Ý Éáµµçèí Ý»ñç . ñ³ ÝóÙ³ Ý ÁÝÁ³ óç Í³ ñ. »ñç

ÐÒàðØÙ°ð

- 1 (Canadian) Lobbyists' Registration Act, R.S. 1985, c. 44 (4th supp.). An Act Respecting the Registration of Lobbyists: <http://laws.justice.gc.ca/en/L-12.4/text.html>; (Canadian) Lobbyists' Code of Conduct: <http://strategis.gc.ca/SSG/lr01044e.html>; Annual Reports Under the (Canadian) Lobbyists' Registration Act, <http://strategis.gc.ca/SSG/lr01066e.html>; [US] Federal lobbying Regulations: http://www.research.uh.edu/downloads/PDF_format/lobby99.pdf; (US) state restrictions http://www.ncsl.org/programs/ethics/e_revolving.htm; (US) Prohibitions against legislators lobbying state government after they leave office: http://www.nesl.org/programs/ethics/c_revolving.htm. ¶àðèì ³í ²Ý¹à¶ÇÝ ÒÝàñÑ³Í³-ÉàóÀìáóÝ »Ýù Ñ³Ùì ÝáóÙ ³Ùè ·ÉÈÇÝ ³éÝáí áÕ ³ ÒÈ³ì ³ÝùáóÙ óáóó³μ»ñ³Í ù·ÝáóÀì³Ý Ñ³-Ù³ ñ:
- 2 Weblobbying.com ÁáðÙÉ ¿ ì ³ÉÇè Ù³ èÝ³ÍÇó-Ý»ñÇÝ Çñ»Ýó ÁÝÍ»ñáóÀìáóÝáóÙ ÉáμμÇÝ· ³Ýó-Í³ óÝ»É Í³Ù ³ ñì ³ Ñ³Ùì í »É Çñ»Ýó ÉÇèì ³Ý-Ñ³Ý· èì ³ óÝáÕ Ñ³ ñó»ñÇ í »ñ³ μ»ñÙ³ É ³ éó³Ýóáí :
 ³ÇÙ»ù Ñ»ì ·Ù³ É ¿É»Íì ñáÝ³ÙÇÝ Ñ³ éó»áí` <http://www.weblobbying.com>.
- 3 Lobbyists' Registration System: <http://strategis.gc.ca/lobbyist>.
- 4 Lobbyists' Registration System, Act and Other Documents: http://strategis.gc.ca/epic/internet/inlr-el.nsf/en/h_lr20007e.html.
- 5 Lobbyists' Code of Conduct: http://strategis.gc.ca/epic/internet/inoec-bce.nsf/vwGeneratedInterE/h_oe01438e.html
- 6 31U.SCode, 1352: <http://tinyurl.com/23t5b>
- 7 Anti-Lobbying Act (18 U.S. Code 1913) Lobbying with appropriated moneys:
- 8 Revolving Door Bans: http://www.ncsl.org/programs/ethics/e_revolving.htm.